



ПОСТАНОВЛЕНИЕ

Об утверждении «Положения об установлении формы визы, порядка и условий ее оформления и выдачи, продления срока ее действия, восстановления ее в случае утраты, а также порядка аннулирования визы»

В соответствии с Законом Республики Абхазия от 26 января 2016 г. №4017-с-V «О порядке выезда из Республики Абхазия и въезда в Республику Абхазия»

Кабинет Министров Республики Абхазия

ПОСТАНОВЛЯЕТ:

1. Утвердить «Положение об установлении формы визы, порядка и условий ее оформления и выдачи, продления срока ее действия, восстановления ее в случае утраты, а также порядка аннулирования визы» (прилагается).

2. Министерству финансов Республики Абхазия организовать централизованное размещение государственного заказа на изготовление бланков виз Республики Абхазия и их последующее распределение. Стоимость бланков виз Республики Абхазия покрывать за счет средств Республиканского бюджета.

3. Взимаемые Министерством иностранных дел Республики Абхазия и Государственной миграционной службой Республики Абхазия средства за выдачу и продление виз Республики Абхазия зачисляются в Республиканский бюджет.

4. Считать утратившим силу Постановление Кабинета Министров Республики Абхазия от 31 июля 2013 года №90 «Об утверждении «Временного положения о порядке оформления и выдачи виз Республики Абхазия».

Премьер-министр

г. Сухум

«8» февраля 2017 г.

№3



Б. Барциц

ПОЛОЖЕНИЕ

об установлении формы визы, порядка и условий ее оформления и выдачи, продления срока ее действия, восстановления ее в случае утраты, а также порядка аннулирования визы

I. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

1.1. Настоящее Положение устанавливает форму визы, порядок и условия ее оформления и выдачи иностранному гражданину, продления срока ее действия, восстановления в случае утраты, а также порядок аннулирования визы.

1.2. В настоящем Положении понятие «иностраный гражданин» включает в себя, в том числе, понятие «лицо без гражданства».

1.3. Виза, наряду с иными документами, предусмотренными законодательством Республики Абхазия, дает право на въезд в Республику Абхазия, выезд из Республики Абхазия, пребывание в Республике Абхазия и транзитный проезд через территорию Республики Абхазия иностранного гражданина в течение срока действия визы, за исключением случаев, когда в соответствии с законодательством Республики Абхазия иностранному гражданину может быть не разрешен въезд и выезд, либо в отношении него принято решение о нежелательности пребывания (проживания) в Республике Абхазия.

1.4. Виза, оформленная с нарушением требований, установленных настоящим Положением, считается недействительной.

1.5. Виза (за исключением обыкновенной рабочей визы) выдается в пунктах пропуска через Государственную границу Республики Абхазия в пределах пограничной зоны Консульской службой Министерства иностранных дел Республики Абхазия, дипломатическим представительством, консульским учреждением Республики Абхазия, представительством Министерства иностранных дел на территории Республики Абхазия.

Обыкновенная рабочая виза выдается Государственной миграционной службой Республики Абхазия.

1.6. Вопрос о выдаче иностранному гражданину визы рассматривается уполномоченным государственным органом при наличии соответствующего основания и по представлении им всех необходимых документов.

1.7. За выдачу или восстановление визы иностранному гражданину дипломатическими представительствами и консульскими учреждениями Республики Абхазия взимаются консульский сбор и сбор в счет возмещения фактических расходов, устанавливаемых в соответствии с законодательством Республики Абхазия.

За выдачу, продление и восстановление визы представительствами Министерства иностранных дел Республики Абхазия на территории Республики Абхазия, находящимися в пунктах пропуска через Государственную границу Республики Абхазия, уплачивается государственная пошлина в размерах и порядке, установленных Законом Республики Абхазия «О государственной пошлине».

1.8. Срок оформления визы составляет не более 10 рабочих дней с даты подачи всех предусмотренных документов, оформленных надлежащим образом.

1.9. В оформлении и выдаче визы иностранному гражданину может быть отказано в случаях, предусмотренных законодательством Республики Абхазия, а также в случаях принятия уполномоченным органом решения о нежелательности его въезда или пребывания на территории Республики Абхазия.

1.10. Данные, указанные в визе, а также сведения об оформлении, выдаче, продлении срока ее действия, восстановлении либо аннулировании, являются визовой информацией.

1.11. Документ, на основании которого выдается виза, а также данные о выданной визе (визовая информация) хранятся в уполномоченном государственном органе в течение двух лет с даты выдачи визы.

1.12. Уполномоченный государственный орган выдает однократные, двукратные и многократные визы.

Однократная виза дает право иностранному гражданину пересечь Государственную границу Республики Абхазия один раз при въезде в Республику Абхазия и один раз при выезде из Республики Абхазия.

Двукратная виза дает право иностранному гражданину на двукратный въезд в Республику Абхазия.

Многократная виза дает право иностранному гражданину на неоднократный (более двух раз) въезд в Республику Абхазия.

II. КАТЕГОРИИ И ВИДЫ ВИЗ

2.1. В зависимости от цели въезда иностранных граждан в Республику Абхазия и цели их пребывания в Республике Абхазия иностранным гражданам выдаются визы следующих категорий:

- а) дипломатическая (D);
- б) служебная (С);
- в) обыкновенная (O);
- г) транзитная (TR);
- д) виза временно проживающего лица (TRV).

2.2. Дипломатическая виза выдается иностранному гражданину, имеющему дипломатический паспорт:

- 1) главам иностранных государств, главам правительств иностранных государств, членам иностранных официальных делегаций, членам семей указанных лиц, следующим с ними, и сопровождающим их лицам на срок до одного года;

4) должностным лицам иностранных государств, в отношении которых Республикой Абхазия признается статус должностного лица, имеющего право на получение служебной визы, и которые следуют с рабочим визитом в дипломатические представительства или консульские учреждения иностранных государств в Республике Абхазия либо в международные организации или их представительства в Республике Абхазия, на срок до одного года.

В случае, если в отношении иностранного гражданина, не имеющего служебного паспорта, Республикой Абхазия признается официальный статус, указанному гражданину может быть оформлена служебная виза.

В случае, если в отношении иностранного гражданина, имеющего служебный паспорт, Республикой Абхазия не признается официальный статус, указанному гражданину оформляется обыкновенная виза.

2.4. В зависимости от цели въезда иностранного гражданина в Республику Абхазия и цели его пребывания в Республике Абхазия обыкновенные визы подразделяются на частные, деловые, туристические, учебные, рабочие, гуманитарные.

Обыкновенная частная виза выдается на срок до трех месяцев либо на основе принципа взаимности на срок до одного года иностранному гражданину, въезжающему в Республику Абхазия с гостевым визитом, на основании приглашения на въезд в Республику Абхазия, оформленного по ходатайству гражданина Республики Абхазия, иностранного гражданина, получившего вид на жительство в Республике Абхазия, или юридического лица, на основании решения руководителя дипломатического представительства или консульского учреждения Республики Абхазия о выдаче иностранному гражданину визы либо на основании решения Министерства иностранных дел Республики Абхазия о выдаче иностранному гражданину визы, принятого по ходатайству дипломатического представительства или консульского учреждения иностранного государства в Республике Абхазия, международной организации или ее представительства в Республике Абхазия либо представительства иностранного государства при международной организации, находящейся в Республике Абхазия.

Обыкновенная деловая виза выдается на срок до одного года иностранному гражданину, въезжающему в Республику Абхазия в целях осуществления деловых поездок.

Обыкновенная туристическая виза выдается на срок до одного месяца либо на основе принципа взаимности на срок до шести месяцев иностранному гражданину, въезжающему в Республику Абхазия в качестве туриста на основании личного заявления, оформленного в соответствии с законодательством Республики Абхазия, либо при наличии у него надлежащим образом оформленного договора на оказание услуг по туристическому обслуживанию и подтверждения о приеме организацией, осуществляющей туристическую деятельность.

Обыкновенная туристическая групповая виза выдается на срок до одного месяца иностранному гражданину, въезжающему в Республику Абхазия в качестве туриста в составе организованной туристической группы (не менее пяти человек) на основании личного заявления, оформленного в соответствии с законодательством Республики Абхазия, либо при наличии надлежащим образом оформленного договора на оказание услуг по туристическому обслуживанию и подтверждения о приеме организацией, осуществляющей туристическую деятельность.

Обыкновенная учебная виза выдается на срок до одного года иностранному гражданину, въезжающему в Республику Абхазия в целях обучения в образовательном учреждении. Пребывание иностранного гражданина в Республике Абхазия на основании обыкновенной рабочей визы не препятствует его обучению в организации, осуществляющей образовательную деятельность, на территории Республики Абхазия без изменения цели въезда.

Обыкновенная рабочая виза выдается иностранному гражданину, въезжающему в Республику Абхазия в целях осуществления трудовой деятельности, на срок действия трудового договора или гражданско-правового договора на выполнение работ (оказание услуг), но не более чем на один год.

Обыкновенная гуманитарная виза выдается на срок до одного года иностранному гражданину, въезжающему в Республику Абхазия в целях осуществления научных, или культурных, или общественно-политических, или спортивных, или религиозных связей и контактов, либо паломничества, либо благотворительной деятельности, либо доставки гуманитарной помощи.

2.5. Транзитная виза выдается на срок до двух дней иностранному гражданину в целях транзитного проезда через территорию Республики Абхазия в соответствии с законодательством Республики Абхазия.

Виза с правом на остановку на территории Республики Абхазия может быть выдана иностранным гражданам или лицам без гражданства по представлении ими мотивированной просьбы и документов, подтверждающих необходимость остановки, если иное не предусмотрено международным договором Республики Абхазия.

2.6. Виза временно проживающего лица выдается на четыре месяца иностранному гражданину, которому разрешен въезд в Республику Абхазия для временного проживания. В случае, если иностранный гражданин не смог в установленный срок въехать в Республику Абхазия, но при этом основания для получения им такой визы сохранились, данному иностранному гражданину по его заявлению в письменной форме может быть выдана новая виза временно проживающего лица, действительная в течение двух месяцев со дня ее выдачи.

Если разрешение на временное проживание иностранного гражданина в Республике Абхазия не получено по причинам, не зависящим от иностранного гражданина, срок действия визы временно проживающего лица продлевается по его заявлению в письменной форме.

При получении иностранным гражданином разрешения на временное проживание в Республике Абхазия Консульской службой Министерства иностранных дел Республики Абхазия продлевается срок действия визы временно проживающего лица на срок действия указанного разрешения.

III. ОСНОВАНИЯ ВЫДАЧИ ИНОСТРАННОМУ ГРАЖДАНИНУ ВИЗЫ

3.1. Основаниями для выдачи иностранному гражданину визы являются:

3.1.1. Личное заявление (анкета) для въезда и получения визы в Республику Абхазия иностранного гражданина (Приложение №2), поданное в Консульскую службу Министерства иностранных дел Республики Абхазия (за исключением выдачи рабочей визы), или приглашение на въезд в Республику Абхазия, оформленные в соответствии с настоящим Положением, в порядке, установленном центральным органом исполнительной власти, уполномоченным осуществлять выдачу визы.

Приглашение на въезд в Республику Абхазия выдается Консульской службой Министерства иностранных дел Республики Абхазия в соответствии с образцом (Приложение №3) по ходатайству:

- а) государственных органов Республики Абхазия;
- б) дипломатических представительств и консульских учреждений иностранных государств в Республике Абхазия;
- в) международных организаций и их представительств в Республике Абхазия, а также представительств иностранных государств при международных организациях, находящихся в Республике Абхазия;
- г) местных органов государственного управления Республики Абхазия;
- д) органов местного самоуправления;
- е) граждан Республики Абхазия и постоянно проживающих в Республике Абхазия иностранных граждан.

3.1.2. Приглашение на въезд в Республику Абхазия для иностранных граждан, въезжающих в Республику Абхазию для осуществления трудовой деятельности, выдается Государственной миграционной службой Республики Абхазия по ходатайству:

- а) юридических лиц, индивидуальных предпринимателей, в уведомительном порядке вставших на учет в Государственной миграционной службе Республики Абхазия;

б) филиалов иностранных юридических лиц, индивидуальных предпринимателей, в уведомительном порядке вставших на учет в Государственной миграционной службе Республики Абхазия, в случае приглашения данными филиалами иностранных граждан в целях осуществления трудовой деятельности в Республике Абхазия.

За выдачу приглашения на въезд в Республику Абхазия уплачивается государственная пошлина в размерах и порядке, установленных Законом Республики Абхазия «О государственной пошлине».

3.1.3. Решение, принятое Министерством иностранных дел Республики Абхазия, дипломатическим представительством или консульским учреждением Республики Абхазия, либо представительством Министерства иностранных дел Республики Абхазия, находящихся в пределах приграничной территории, в том числе в пунктах пропуска через Государственную границу Республики Абхазия, по ходатайству находящегося за пределами Республики Абхазия иностранного гражданина, поданному в связи с необходимостью въезда в Республику Абхазия для экстренного лечения либо вследствие тяжелой болезни или смерти близкого родственника.

За предоставление решения Министерства иностранных дел Республики Абхазия о выдаче обыкновенной визы, направляемого в дипломатическое представительство или консульское учреждение Республики Абхазия, а также за внесение изменений в выданное Министерством иностранных дел Республики Абхазия решение о выдаче обыкновенной визы уплачивается государственная пошлина в размерах и порядке, установленных Законом Республики Абхазия «О государственной пошлине».

3.1.4. Решение Министерства иностранных дел Республики Абхазия о выдаче иностранному гражданину визы, направленное в дипломатическое представительство или консульское учреждение Республики Абхазия.

3.1.5. Решение руководителя дипломатического представительства или консульского учреждения Республики Абхазия о выдаче иностранному гражданину визы, принимаемое по заявлению, форма которого утверждена Кабинетом Министров Республики Абхазия, гражданина Республики Абхазия о совместном с ним въезде в Республику Абхазия членов его семьи (супруга (супруги), несовершеннолетних детей, нетрудоспособных совершеннолетних детей).

3.1.6. Решение Государственной миграционной службы Республики Абхазия о выдаче иностранному гражданину разрешения на временное проживание в Республике Абхазия.

3.1.7. Договор на оказание услуг по туристическому обслуживанию и подтверждение о приеме иностранного туриста организацией, осуществляющей туристическую деятельность.

3.2. Иностранный гражданин, имеющий основание для получения визы, представляет в уполномоченный государственный орган следующие документы:

- а) действительный заграничный паспорт, паспорт моряка либо иной действительный документ, удостоверяющий его личность и признаваемый Республикой Абхазия в этом качестве;
- б) документы, подтверждающие отсутствие у иностранного гражданина заболевания наркоманией и инфекционными заболеваниями, которые представляют опасность для окружающих (за исключением рабочей визы), предусмотренные Перечнем, утвержденным Кабинетом Министров Республики Абхазия, а также сертификат об отсутствии у него заболевания, вызываемого вирусом иммунодефицита человека (ВИЧ-инфекции), если он ходатайствует о визе на срок более 3 месяцев;
- в) документ, подтверждающий оплату за визу;
- г) иные документы, согласно законодательству Республики Абхазия.

IV. ФОРМА И ПОРЯДОК ЗАПОЛНЕНИЯ ВИЗОВОГО БЛАНКА

4.1. Виза является вкладываемым либо вклеиваемым в действительный документ, удостоверяющий личность иностранного гражданина и признаваемый Республикой Абхазия в этом качестве, визовым бланком.

4.2. Визовый бланк размером 110x75 мм изготавливается типографским способом согласно образцу (Приложение №1), имеет многоуровневую защиту от подделки.

4.3. При заполнении визового бланка вносятся следующие сведения:

- 1) фамилия, имя (написанные буквами абхазского и латинского алфавитов);
- 2) дата рождения;
- 3) пол;
- 4) номер основного документа, удостоверяющего личность иностранного гражданина;
- 5) гражданство (подданство);
- 6) кратность визы – однократная (ОД), двукратная (ДВ) или многократная (МН) виза;
- 7) дата выдачи визы;
- 8) срок действия визы;
- 9) категория визы.

4.4. Туристическая групповая виза оформляется на визовом бланке, к которому на листе формата А4 прилагается список участников туристической группы с указанием номера визы.

4.5. Визовые бланки являются документом строгой отчетности. Порядок их учета и хранения определяется уполномоченным государственным органом.

V. ПРОДЛЕНИЕ СРОКА ДЕЙСТВИЯ ВИЗЫ, АННУЛИРОВАНИЕ И ВОССТАНОВЛЕНИЕ ВИЗЫ

5.1. Уполномоченный государственный орган в пределах своей компетенции продлевает срок действия визы иностранного гражданина, аннулирует и восстанавливает визу в порядке, определенном законодательством Республики Абхазия и настоящим Положением.

5.2. Срок действия визы может быть продлен во время пребывания иностранного гражданина в Республике Абхазия:

- 1) Государственной миграционной службой Республики Абхазия по заявлению в письменной форме иностранного гражданина либо по ходатайству в письменной форме государственного органа, органа местного самоуправления или юридического лица;
- 2) Консульской службой Министерства иностранных дел Республики Абхазия по обращению в письменной форме органа по внешним сношениям (иностранным делам) иностранного государства, дипломатического представительства или консульского учреждения иностранного государства в Республике Абхазия либо представительства международной организации в Республике Абхазия (вербальной ноте), а также по заявлению в письменной форме иностранного гражданина либо по ходатайству в письменной форме государственного органа, органа местного самоуправления или юридического лица;
- 3) представительством Министерства иностранных дел Республики Абхазия, находящимся в пределах приграничной территории, в том числе в пунктах пропуска через Государственную границу Республики Абхазия, по заявлению в письменной форме иностранного гражданина, либо по ходатайству в письменной форме государственного органа, органа местного самоуправления или юридического лица, либо по обращению в письменной форме дипломатического представительства или консульского учреждения иностранного государства в Республике Абхазия, либо представительства международной организации в Республике Абхазия (вербальной ноте).

5.3. Продление срока действия визы осуществляется путем выдачи нового визового бланка.

5.4. В случае принятия компетентными органами решения об административном выдворении за пределы Республики Абхазия или о депортации иностранного гражданина его виза аннулируется уполномоченным государственным органом путем простановки штампа «Аннулировано».

5.5. В случае, если у иностранного гражданина имеется виза, срок действия которой не истек или которая не была использована, новая виза выдается ему при условии аннулирования прежней визы.

5.6. В случае механического повреждения визы иностранного гражданина, приведшего к невозможности ее дальнейшего использования, либо ее утраты виза должна быть восстановлена после проверки оснований и подтверждения факта ее выдачи.

5.7. В случае, если иностранный гражданин, имеющий действительную визу, получил новый паспорт, а прежний паспорт погашен, виза может быть восстановлена в новом паспорте по письменному заявлению этого иностранного гражданина.

5.8. За выдачу или восстановление виз иностранному гражданину или лицу без гражданства дипломатическими представительствами и консульскими учреждениями Республики Абхазия взимаются консульский сбор и сбор в счет возмещения фактических расходов, устанавливаемые в соответствии с законодательством Республики Абхазия.

5.9. За выдачу, продление и восстановление визы представительствами центрального органа государственного управления, ведающего вопросами иностранных дел, на территории Республики Абхазия, находящимися в пунктах пропуска через Государственную границу Республики Абхазия, уплачивается государственная пошлина в размерах и порядке, установленных Законом Республики Абхазия «О государственной пошлине».

6. Виза, в том числе рабочая, может быть продлена один раз и на срок, не превышающий одного года.

Последующее оформление визы возможно по истечении одного года с момента окончания срока действия последней выданной визы.

Приложение №1
к «Положению об установлении формы визы, порядка и условий ее
оформления и выдачи, продления срока ее действия, восстановления
ее в случае утраты, а также порядка аннулирования визы»

ОБРАЗЕЦ БЛАНКА ВИЗЫ РЕСПУБЛИКИ АБХАЗИЯ

АԨԸՆԻ ԱԽՅԻՆԿԱՐՐԱ		REPUBLIC OF ABKHAZIA	
ВИЗА * VISA ОБРАЗЕЦ			
ԱԴՐՈՒԹՅԱՆ ԱՐԿ CITIZENSHIP	ԱԴՐՈՒԹՅԱՆ ԱՐԿ ՈՒՄ PASSPORT		
ԱԽՅԱՆ SURNAME		ԱԽԻՆ NAME	ԱԽԻՆ TYPE
ԴՆՆԻՅ DATE OF BIRTH	ԱԽԻՆԻ ՍԵՅՏ SEX		ԱԿԱԿԵԳՐԻԱ CATEGORY
ԻՆԴՆԻՍԿՐԻՄ DATE OF ISSUE	ՎՃՋԱՐԱԿԱՆ ԱՄՈՒՄ EXPIRY DATE		
35993	ԱՆՈՒՄՆԵՐՈՒՄ SIGNATURE		
ВИЗА-VISA ВИЗА-VISA ВИЗА-VISA ВИЗА-VISA ВИЗА-VISA ВИЗА-VISA ВИЗА-VISA			

к «Положению об установлении формы визы, порядка и условий ее оформления и выдачи, продления срока ее действия, восстановления ее в случае утраты, а также порядка аннулирования визы»

ОБРАЗЕЦ ЗАЯВЛЕНИЯ (АНКЕТЫ) ДЛЯ ВЪЕЗДА И ПОЛУЧЕНИЯ ВИЗЫ В РЕСПУБЛИКУ АБХАЗИЯ

АԢСНЫ АԤӘЫНԤҚАРРА АЛАЛАРАЗИ АВИЗА АИУРАЗИ АРЗАҒАЛ (АЗЦААБҒЫЦ) ЗАЯВЛЕНИЕ (АНКЕТА) ДЛЯ ВЪЕЗДА И ПОЛУЧЕНИЯ ВИЗЫ В РЕСПУБЛИКУ АБХАЗИЯ APPLICATION FOR ENTRY AND GRANTING A VISA IN THE REPUBLIC OF ABKHAZIA		21-FEB-17
1. АЖӘЛА/ ФАМИЛИЯ/ SURNAME	<input type="text"/>	3. АПХӘЫС/ ЖЕНСКИЙ/ FEMALE <input type="checkbox"/>
2. АХЪЗ АБХЪЗ/ ИМЯ ОТЧЕСТВО/ NAME PATRONYMIC	<input type="text"/>	4. АХАԤА/ МУЖСКОЙ/ MALE <input type="checkbox"/>
5. ДАНИЗ АРЫЦХӘ амш/амза/ашықас ДАТА РОЖДЕНИЯ день/месяц/год DATE OF BIRTH day/month/year	---	6. ДАХЪИЗ АԤЫП ақалақь/атәыла МЕСТО РОЖДЕНИЯ город/страна PLACE OF BIRTH city/country
7. АԤӘЫЛАУАԤРА/ ГРАЖДАНСТВО/ CITIZENSHIP	<input type="text"/>	
8. ДАҒА ТӘЫЛАУАԤРАК/ ИНОЕ ГРАЖДАНСТВО/ ПОДДАНСТВО/ OTHER CITIZENSHIP	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> МАП НЕТ N/A
9. АԤӘЫЛАУАԤШӘКӘЫ АԤЫРРАҚӘ/ ПАСПОРТНЫЕ ДАННЫЕ/ PASSPORT INFORMATION	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Атәылауашәкәы №/ Обычный паспорт №/ Ordinary Passport No.	АԤипломатикәтә тәылауашәкәы №/ Дипломатический паспорт №/ Diplomatic Passport No.
		Амәцзурәтә тәылауашәкәы №/ Служебный паспорт №/ Service Passport No.
Атәылауашәкәы аномер/ Номер паспорта/ Passport Number	<input type="text"/>	
10. ИАНИ(ЛЫ)ԤОУ АРЫЦХӘ/ ДАТА ВЫДАЧИ/ DATE OF ISSUE	---	11. АХАРХӘАРА АМОУП РКЫНЗА/ ДЕЙСТВИТЕЛЕН ДО/ EXPIRYDATE
	амш/амза/ашықас день/месяц/год day/month/year	---
		амш/амза/ашықас день/месяц/год day/month/year
12. ИАХЪИ(ЛЫ)ԤОУ АԤЫП/ МЕСТО ВЫДАЧИ/ PLACE OF ISSUE	<input type="text"/>	13. И(ЛЫ)ЭТАЗ/ КЕМ ВЫДАН/ ISSUED BY
		<input type="text"/>
14. АԤААЦӘАРАԤӘ ТАҒЫЛАЗААШЪА/ СЕМЕЙНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ/ MARITAL STATUS	<input type="checkbox"/> ААИ ДА MAR	<input type="checkbox"/> МАП НЕТ SINGLE
15. АХАԤА/АПХӘЫС ИЛТӘУ/ИИТӘУ АХЪЗ, АЖӘЛА, АБХЪЗ/ Ф.И.О СУПРУГА/СУПРУГИ/ WIFE'S SURNAME, NAME /HUSBAND'S SURNAME, NAME	<input type="text"/>	
16. АХАԤА/АПХӘЫС ДАНИИЗ, ДАХЪИИЗ АԤЫП, ДАХЪИИЗ АԤӘЫЛ/ ДАТА, МЕСТО И СТРАНА РОЖДЕНИЯ СУПРУГА/СУПРУГИ DATE, PLACE AND COUNTRY OF WIFE'S BIRTH /HUSBAND'S BIRTH	<input type="text"/>	

17. ЕИҒМЫРҚАРАДА АНХАРТА ТЫҒ/
ПОСТОЯННОЕ МЕСТО ЖИТЕЛЬСТВА/
PLACE OF PERMANENT RESIDENCE

ақалақь/атәыла - город/страна -place/country амҗаду/ауада/аҗны - ул./дом/кв. - St/No/apt.

+

Тел/тел - афақс/фақстel/fax

Аелектронта адрес/электронный адрес/вэб сайт-e-mail/website

18. И(Л)УСУРТА ТЫҒ/И(Л)МАЦЗУРА/
МЕСТО РАБОТЫ/ДОЛЖНОСТЬ/
PLACE OF WORK/OCCUPATION

19. АУСУРАТАҒ/
РАБОТОДАТЕЛЬ/
EMPLOYER

Аихабыра/
Правительство/
Government

Ауниверситет/
Университет/
University

Апресса/
Пресса/
Press Agency

Ахатәнаплакра/
Частный бизнес/
PrivateBusiness

Иеихабыратәым
аиҗкаара/
НПО/NGO

Икам/
Нет/
N/A

20. АУСУРАТАҒ ИХЪЗ/АХЪЗ/
ИМЯ/НАЗВАНИЕ И АДРЕС РАБОТДАЕЛЯ/
NAME/TITLE AND ADDRESS OF THE EMPLOYER

амҗаду/ауада/аҗны - ул./дом/кв. -

St/No/apt.ақалақь/атәыла - город/страна -place/country

Тел/афақс - тел/фақс -tel/fax/e-mail/website

21. УААНЗА АҒСНЫ ШӘЫКАЗМА/
БЫЛИ ЛИ ВЫ РАНЕЕ В АБХАЗИИ/
PREVIOUSSTAYINABKHAZIA

мап/нет/но

шәықазар, ианба: арыцха/ шәаара ахықакы - если да то когда: дата/цель визита/адрес
if yes: when/purpose of visit/address

22. АҒСНЫКА ШӘААРА АХЫҚАКЫ/
ЦЕЛЬ ВИЗИТА В АБХАЗИЮ/
PURPOSE OF VISIT TOABKHAZIA

Шәаараамызқәа неитцхны иарбатәуп, шәыздыкыло аган атызтыц, иара убасгы шәинхозарц ахь азылхәагәашәто атып
Подробные причины поездки в Абхазию, адрес принимающей стороны, а также место предполагаемого проживания в Абхазии.
Exact specification of the place of stay in Abkhazia as well as the reason for the stay and the addresses of the persons of reference in Abkhazia.

23. АҒСНЫ ШӘАХЫНЗАКАЗААУА АҒҒӘАРА/
СРОК ПРЕБЫВАНИЯ В АБХАЗИИ/
DURATION OF STAY IN ABKHAZIA

Инаркны/с/from
амш/амза/ашықас
день/месяц/год
day/month/year

рғынза /no/till
амш/амза/ашықас
день/месяц/год
day/month/year

24. АТРАНСПОРТТӘ ХАРХӘАҒА/
ТРАНСПОРТНОЕ СРЕДСТВО/
TRANSPORT MEANS

Атранспорт аиҗкаара иахатәызараи җкаараахьзарбаны
Если транспорт организации, то указать какой
If the organization transport specify which

25. АҒӘАА АХЫСЫРТА АТЫҒ/
МЕСТО ПЕРЕСЕЧЕНИЯ ГРАНИЦЫ/
PLACE OF BORDER CROSSING

Псоу/Псоу/Psou

Егры/Ингур/Ingur

Аҳаиртәбағәаза
аэропорт/airport

Амшын/
море/sea

*Иалышәх: афаил-ашьтра-адырра (гәлацкақасабала)

*АҒсны Ахәынцқарра Адәнықатәи аусқәа рминистрра Аконсулта матцзурахы
иавшәышьтуа шәышәкәы иаццшәцәзы аццәарақәа рҗак қашәцәз аццәабгыц
visa@mfaapsny.org

*Choose: File>>Send>>Message (as attachment).

*Please read and answer questions carefully and attach
the ApplicationForm to your letter addressed to the
Consular Service of the MFA of Abkhazia visa@mfaapsny.org

*Выберите: Файл>>Отправить>>Сообщение (как вложение).

*Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь и ответьте на вопросы
и прикрепите анкету к вашему письму, адресованному в
Консульскую Службу МИД Абхазии visa@mfaapsny.org

Приложение №3
к «Положению об установлении формы визы, порядка и условий ее оформления и выдачи, продления срока ее действия, восстановления ее в случае утраты, а также порядка аннулирования визы»

**ОБРАЗЕЦ ПРИГЛАШЕНИЯ НА ВЪЕЗД
В РЕСПУБЛИКУ АБХАЗИЯ**

АԢСНЫ АХԢЫНԢҚАРРА АЛАЛАРАЗЫ ААԢХЪАРА №		
ПРИГЛАШЕНИЕ НА ВЪЕЗД В РЕСПУБЛИКУ АБХАЗИЯ №		
INVITATION FOR ENTRY INTO THE REPUBLIC OF ABKHAZIA №		
Авиза акатегориен ахки/ Категория и вид визы/ Category and types of visa		Авиза ахкы/ Кратность визы/ Number of entries
Атәылауаџра/ Гражданство/ Nationality		
Изқәынхоу ахәынтқарра/ Государство проживания/ State of residence		
Алалара __ инаркны/ Въезд с/ Date of entry	Ақазаара __ нза/ Пребывание по/ Date of exit	Аџхәара (мшы) / На срок (дней) / Number of days
Ажәла/ Фамилия/ Surname		
Ахьз, абхьз/ Имя, отчество/ Name		
		Ахаца, ақхәыс /Пол/Gender
Данизи дахьыз атыци/ Дата и место рождения/ Date and place of birth		
Ахақара шыақәзыргыло адокумент Аномер и нанрықаз арыщхәи/ Номер и дата выдачи документа, удостоверяющего личность/ Passport number and date of issue		

Атаара ахыкэжы/
Цель поездки/

Purpose of visit

Аацхъара кэзтэ ахейдкыла ахъзи атызтыци (ахъз,
абхъз, ажэла, аацхъара кэзтэ ахафы итызтыц) /

Наименование и адрес приглашающей организации
(ФИО, адрес приглашающего лица)/

Name and legal address of inviting party (legal entity
or individual)

Амаршрут (атааратэ тыцкэа)/

Маршрут (пункты посещения)/

Itinerary (places of visit)

Ахэыцкэа рыцны (16 шыкэсанза) /

Следует с детьми (до 16 лет)/

Children under 16

Ихартэаау адырракэа/
Дополнительные сведения/

Additional information

Аацхъара цабыргуп __ нза/
Приглашение действительно до/

Invitation is valid till

Аацхъара шыкэзыргэгаз аусбарта/
Орган, оформивший приглашение/

Authority issuing the invitation:

А.Т. М.П.

Амацурауаф инапынца/
Подпись должностного лица/

Official's signature

Арыцхэ/Дата/Date